

## LA VIE AVEC SES SEMBLABLES

*Michele Kozlowski nous rapporte le contenu d'une discussion de groupe tenue par des jeunes du Service américain à l'étranger.*

La vie au Service extérieur n'est pas toujours facile, en particulier lorsque vous êtes un adolescent et que vous êtes obligé de vous adapter à un milieu différent chaque fois que votre famille est mutée. Lorsqu'on est obligé de dire adieu à des amis chers et d'essayer de se faire à un nouveau poste, on a parfois l'impression que le jeu n'en vaut pas la chandelle.

Pourtant, lorsqu'on revient aux États-Unis, on se trouve confronté à un problème d'un tout autre genre. Comment faire pour s'adapter à la vie dans votre propre pays? D'un seul coup, vous vous retrouvez seul - les amis du Service extérieur ont disparu. Vous passez pour un snob pour la simple raison que vous êtes né à l'étranger ou que vous avez vécu dans des pays dont vos camarades d'école n'ont jamais entendu parler.

Nous avons également discuté du malstrom d'émotions dans lequel vous vous trouvez plongé lorsque vous revenez aux États-Unis. Il y a d'abord la découverte des nombreux préjugés qui existent ici à l'égard des Noirs, des Blancs, des Orientaux et des Hispaniques. Pour nous qui avons appris à vivre au milieu de gens appartenant à toutes sortes de races différentes, c'est une véritable douche d'eau froide.

L'ignorance des jeunes de notre âge est aussi difficile à tolérer. Je ne sais combien de fois on a pu me poser cette question stupide: "Comment c'était, d'avoir des lions et des tigres dans ton jardin?"

Il nous arrive également d'être stéréotypés, et c'est là quelque chose de difficile à combattre. Vous êtes automatiquement catalogué par votre façon de vous habiller. Pour les jeunes du Service extérieur, c'est un rude coup à encaisser. Certains d'entre nous avons été obligés d'utiliser le catalogue de Sears pour commander nos vêtements. Et lorsque nous revenons aux États, nous nous retrouvons parfois sans transition dans une nouvelle école, ce qui ne nous donne pas suffisamment de temps pour acheter des vêtements un peu plus dans le vent.

Le fait d'être si souvent rejeté par les gens est dur pour l'amour-propre. Au cours de cette discussion, nous sommes tous parvenus à la conclusion que pour supporter tout cela, il faut avoir une solide confiance en soi. Si vous n'avez pas foi en vous-même, il faut tout faire pour essayer d'y parvenir, car cela vous aidera non seulement dans l'immédiat, mais aussi plus tard dans la vie, lorsque vous partirez à la chasse de l'emploi auquel vous tenez à tout prix.

## ADOLESCENTS DU SERVICE EXTÉRIEUR, VOUS AVEZ LA PAROLE

Comment vous adaptez-vous au Service extérieur? Sentiments mitigés au sujet des avantages et des inconvénients de votre mode de vie international n'ont rien de nouveau pour vous. Vous avez dû faire face au sentiment de solitude que l'on éprouve lorsque l'on dit au revoir à des amis proches, au caractère insolite de la vie quotidienne à l'étranger, et au choc culturel. En revanche, vous vous rendez compte que vous avez beaucoup appris sur vous-même et sur les autres, que vous avez su vous adapter à des milieux nouveaux et que vous avez acquis des connaissances et des compétences qui seraient inaccessibles pour vous au Canada.

Et voici qu'un nouveau changement s'annonce ... le retour au Canada. Comment vous y faire? Il est arrivé bien des choses depuis que vous êtes parti. Les programmes scolaires ont changé. Les modes ne sont plus les mêmes. Le retour peut être aussi stressant que la vie dans un poste, quel qu'il soit. Que pensez-vous de tout cela? Nous aimerions le savoir. Nous sommes prêts à faire quelque chose, mais pour pouvoir apporter des changements valables, il faut que nous comprenions bien ce qui vous préoccupe. Le Centre, l'ACSE, les adolescents et les parents du Service extérieur qui vivent dans la Région de la Capitale nationale sont tous prêts à vous aider pour que la transition se fasse de manière plus facile et agréable.

Vous trouverez quelques suggestions ci-dessous, avec suffisamment de place pour y inscrire vos commentaires.

1. CRÉER UNE ASSOCIATION D'ADOLESCENTS DU SERVICE EXTÉRIEUR
2. CRÉER UN COMITÉ D'ACCUEIL
3. LES ACTIVITÉS DE GROUPE DEVRAIENT COMPRENDRE CE QUI SUIT: \_\_\_\_\_ SPORTS \_\_\_\_\_ FÊTES, SOIRÉES DANSANTES \_\_\_\_\_ PIQUE-NIQUES \_\_\_\_\_ VISITES TOURISTIQUES \_\_\_\_\_ CONFÉRENCES \_\_\_\_\_ GROUPE DE DISCUSSION ENCADRÉ PAR DES CONSEILLERS \_\_\_\_\_
4. UNE ASE D'OTTAWA JUMELÉE AVEC UNE ASSOCIATION DE ASE À L'ÉTRANGER
5. VOS COMMENTAIRES: \_\_\_\_\_

ADRESSER À: JULES MAILHOT Centre des services à l'affectation, ABC, Ministère des Affaires extérieures, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0G2 ou téléphoner au (613)995-9347